

32013L0008

L 56/8

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

28.2.2013.

DIREKTIVA KOMISIJE 2013/8/EU**od 26. veljače 2013.****o izmjeni, radi prilagodbe njezinih tehničkih odredaba, Direktive 2009/144/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o određenim sastavnim dijelovima i značajkama traktora na kotačima za poljoprivredu i šumarstvo****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

Članak 1.

uzimajući u obzir Direktivu 2003/37/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o homologaciji traktora za poljoprivredu i šumarstvo, njihovih prikolica i priključnih vučenih strojeva, kao i njihovih sustava, sastavnih dijelova ili zasebnih tehničkih jedinica i o stavljanju izvan snage Direktive 74/150/EEZ ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 19. stavak 1., točku (b),

Prilog IV. Direktivi 2009/144/EZ mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Direktivi.

Članak 2.

budući da:

1. Države članice donose i objavljuju, najkasnije do 1. travnja 2014., zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

(1) Prilogom IV. Direktivi 2009/144/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ određuju se opće odredbe i zahtjevi za mehaničke spojnice između traktora, vučenog vozila i vertikalnog opterećenja na točku spajanja.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine tog upućivanja određuju države članice.

(2) Prethodnih godina u Uniji su u uporabu stavljene nove vrste spojnice i trenutno se provodi nacionalna homologacija na temelju standarda ISO. To međutim nisu vučne spojnice s neokretnim klinom (ISO 6489-5:2011), kuglaste vučne spojnice (ISO 24347:2005) ni vučni čepovi (ISO 6489-4:2004).

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

(3) Da bi se uzelo u obzir trenutno stanje tržišta i kako bi se što više smanjili mogući učinci na sigurnost i gospodarski učinci i kako bi se omogućilo da te spojnice prođu EZ homologaciju tipa potrebno je obuhvatiti dotične spojnice i odgovarajuće ISO standarde Direktivom 2009/144/EZ.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

(4) Direktivu 2009/144/EZ bi stoga trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. veljače 2013.

(5) Mjere predviđene u ovoj Direktivi u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog u članku 20. stavku 1. Direktive 2003/37/EZ,

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ SL L 171, 9.7.2003., str. 1.

⁽²⁾ SL L 27, 30.1.2010., str. 33.

PRILOG

Prilog IV. Direktivi 2009/144/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Točka 1.1. zamjenjuje se sljedećim:

„1.1. ‚Mehanička spojnica između traktora i vučenog vozila‘ znači sastavni dijelovi ugrađeni na traktor i vučeno vozilo kako bi se osigurao mehanički spoj između tih vozila.

Ovom su Direktivom obuhvaćeni samo sastavni dijelovi mehaničke spojnice za traktore.

Između različitih tipova sastavnih dijelova mehaničke spojnice za traktore, osnovna se razlika radi između:

- vučne spojnice s klinom (vidjeti slike 1. i 2. u Dodatku 1.),
- vučne spojnice s neokretnim klinom (vidjeti sliku 1.d u Dodatku 1.),
- vučne kuke (vidjeti sliku 1. – ‚Dimenzije vučne kuke‘ u standardu ISO 6489-1:2001),
- vučne vilice (vidjeti sliku 3. u Dodatku 1.),
- kuglaste vučne spojnice (vidjeti sliku 4. u Dodatku 1.),
- vučnog čepa (vidjeti sliku 5. u Dodatku 1.).”

2. Točka 2.7. zamjenjuje se sljedećim:

„2.7. Čeljust mora dopustiti da se vučne ušice osno zakreću najmanje 90° na desno ili lijevo oko uzdužne osi spojnice sa stalnim kočnim momentom između 30 i 150 Nm.

Vučna kuka, vučna spojnica s neokretnim klinom, kuglasta vučna spojnica i vučni čep moraju omogućiti da se vučna ušica osno zakreće najmanje 20° na desno ili lijevo oko uzdužne osi spojnice.”

3. Točka 3.1. zamjenjuje se sljedećim:

„3.1. **Dimenzije**

Dimenzije sastavnih dijelova mehaničke spojnice traktora moraju ispunjavati zahtjeve iz Dodatka 1., slika od 1. do 5. i tablice 1.”

4. Točka 3.3.1. zamjenjuje se sljedećim:

„3.3.1. Najveće statičko vertikalno opterećenje utvrđuje proizvođač. Međutim, ono ni u kojem slučaju ne smije prelaziti 3 000 kg, osim kod kuglaste vučne spojnice kod koje najveća vrijednost ne prelazi 4 000 kg.”

5. U 3.4.1. dodaje se sljedeća rečenica:

„Mase m_p , m_{1t} , m_a i m_{1a} izražene su u kg.”

6. Točka 4.2. zamjenjuje se sljedećim:

„4.2. Za svaki tip sastavnog dijela mehaničke spojnice, uz zahtjev se moraju priložiti sljedeći dokumenti i pojedinosti:

- crteži spojne naprave u mjerilu (tri primjerka). Ovi crteži moraju naročito detaljno prikazivati potrebne dimenzije, kao i mjere za postavljanje naprave,
- kratak tehnički opis spojne naprave navodeći tip izrade i upotrebljavani materijal,
- izvješće o vrijednosti D iz Dodatka 2. za dinamičko ispitivanje ili vrijednosti T (vučena masa u tonama), koja odgovara 1,5, puta najvećoj tehnički dozvoljenoj masi opterećene prikolice iz Dodatka 3. za statičko ispitivanje te također uspravno opterećenje na točki spajanja S (izraženo u kg),
- jedan ili više uzoraka naprava prema zahtjevu tehničke službe.”

7. Točke 5.1.3. i 5.1.4. zamjenjuju se sljedećim:

„5.1.3. ako je čvrstoća provjerena sukladno Dodatku 2. (dinamičko ispitivanje):

dopuštena vrijednost D (kN),

vrijednost statičkog uspravnog opterećenja S (kg);

5.1.4. ako je čvrstoća provjerena sukladno Dodatku 3. (statičko ispitivanje):

vučena masa T (tone) i vertikalno opterećenje na točki spajanja S (kg).”

8. Točka 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. UPUTE ZA UPORABU

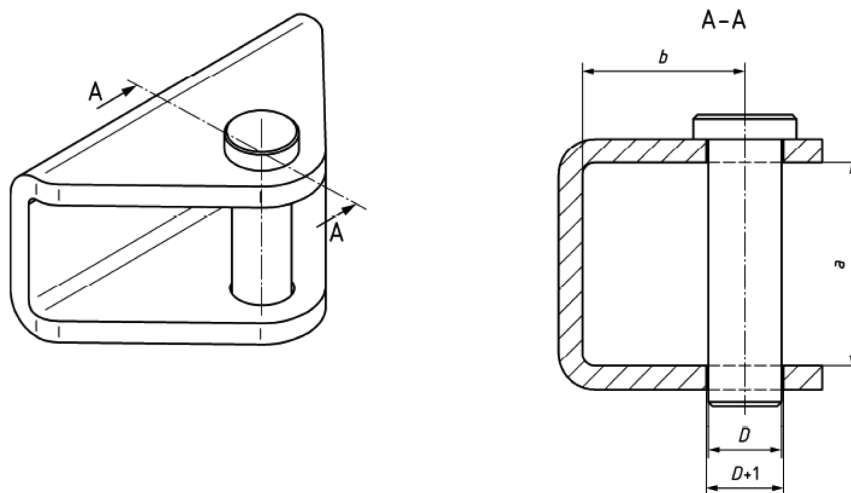
Uz sve mehaničke spojnice moraju se priložiti proizvođačeve upute za uporabu. Te upute moraju uključivati broj EZ homologacije tipa sastavnog dijela te također vrijednosti D (kN) ili T (tone) ovisno o tome koje je ispitivanje provedeno na spojnici.”

9. Dodatak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) sljedeća slika 1.d i tablica 1. umeću se iza slike 1.c:

„Slika 1.d

Vučna spojnica s neokretnim klinom (odgovara standardu ISO 6489-5:2011)



Tablica 1.

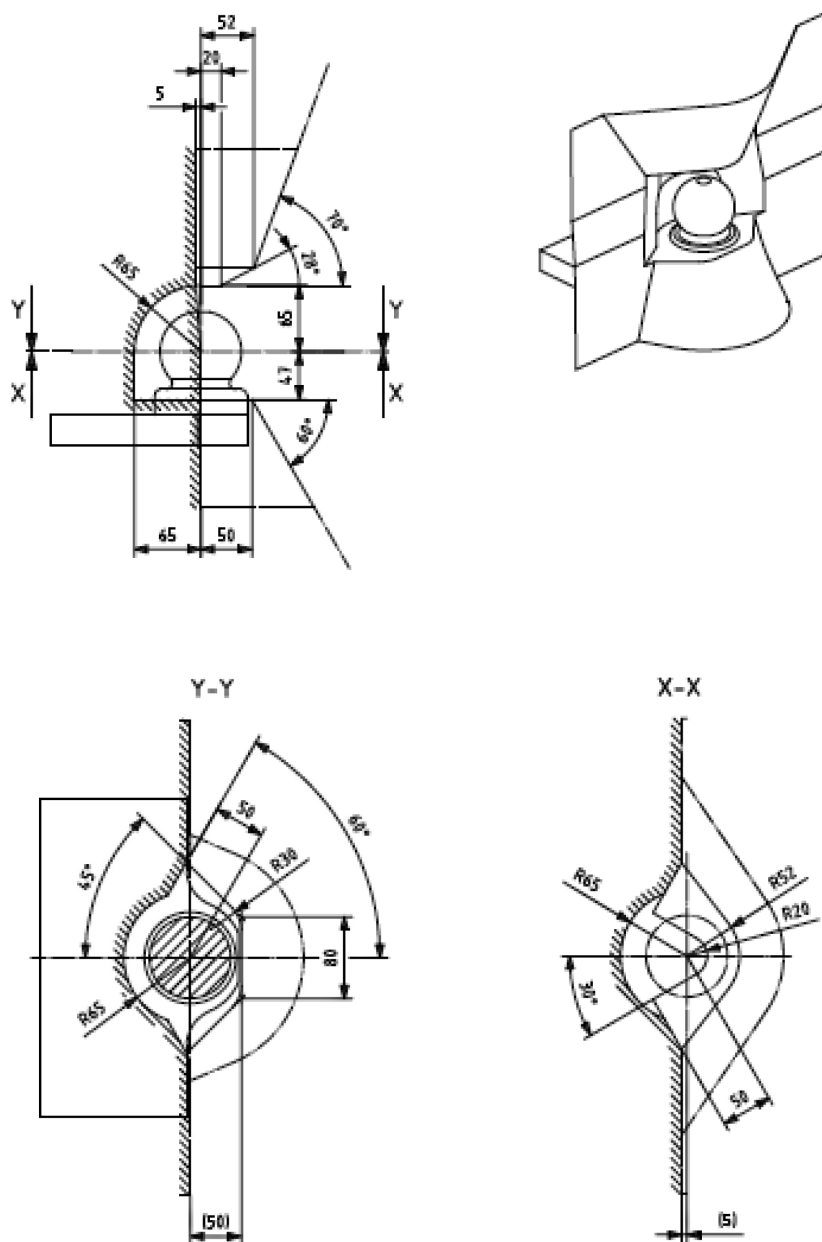
Oblici i dimenzije vučnih spojnica s neokretnim klinom za prikolice ili druge naprave

Vertikalno opterećenje S kg	Vrijednost D D kN	Oblik	Dimenzija mm		
			$D \pm 0,5$	a min.	b min.
$\leq 1\,000$	≤ 35	w	18	50	40
$\leq 2\,000$	≤ 90	x	28	70	55
$\leq 3\,000$	≤ 120	y	43	100	80
$\leq 3\,000$	≤ 120	z	50	110	95”

(b) dodaju se sljedeće slike 4. i 5.:

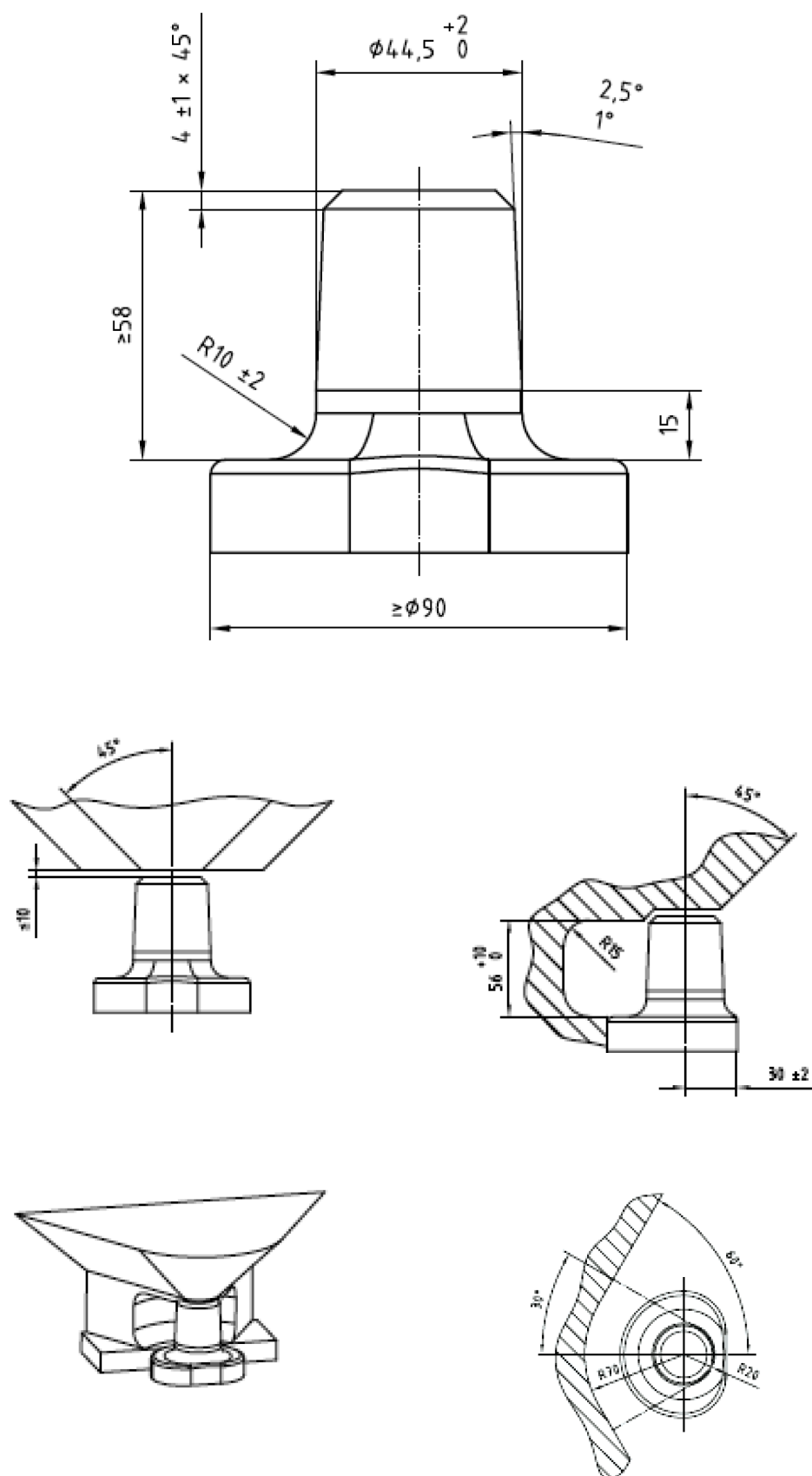
„Slika 4.

Kuglasti tip vučne spojnice (odgovara standardu ISO 24347:2005)



Slika 5.

Vučni čep (odgovara standardu ISO 6489-4:2004)



10. Dodatak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) u točki 2. peti i šesti stavak zamjenjuju se sljedećim:

„Sastavni dijelovi vertikalne sile pod pravim kutovima na razmak kotača iskazuju se statičkim uspravnim opterećenjem S (kg).

Tehnički dopuštene mase M_T i M_R navodi proizvođač u tonama.”;

(b) točka 3.2. zamjenjuje se sljedećim:

„3.2. Sile ispitivanja

Silu ispitivanja u geometrijskom smislu čine vodoravne i vertikalne komponente kako slijedi:

$$F = \sqrt{F_h^2 + F_v^2}$$

gdje je:

$$F_h = \pm 0,6 \cdot D \text{ kN u slučaju naizmjenične sile,}$$

ili

$$F_h = 1,0 \cdot D \text{ kN u slučaju porasta sile (vuča ili tlak),}$$

$$F_v = g \cdot 1,5 \cdot S/1\,000 \text{ (vrijednost izražena u kg).}$$

$$S = \text{statičko opterećenje u točki spajanja (vertikalna komponenta sile prema tlu).}”$$

11. U Dodatku 3., točka 1.5. zamjenjuje se sljedećim:

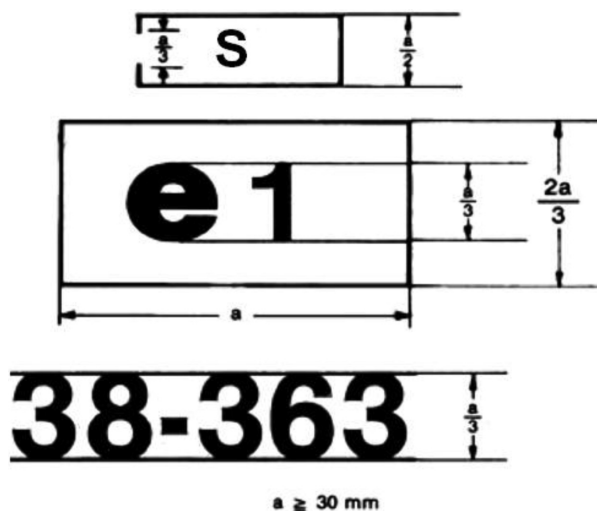
„1.5. Ispitivanju iz točke 1.4.2. mora prethoditi ispitivanje u kojem se početno opterećenje u iznosu trostrukog najvećeg dopuštenog vertikalnog opterećenja (u daN, jednako $g \times S/10$) prema preporuci proizvođača primjenjuje na referentno središte spojne naprave uz postupno povećanje, počevši od početnog opterećenja od 500 daN.

Tijekom ispitivanja, deformacija spojne naprave ne smije prelaziti 10 % od najveće postignute elastične deformacije.

Provjera se obavlja nakon uklanjanja vertikalnog opterećenja (u daN, jednako $g \times S/10$) i vraćanja na početno opterećenje od 500 daN.”

12. U Dodatku 4. dodaje se sljedeći primjer:

„Primjer oznake EZ homologacije tipa



Spojnica koja nosi gore prikazanu oznaku EZ homologacije tipa sastavnog dijela je naprava za koju je EZ homologacija tipa sastavnog dijela dodijeljena u Njemačkoj (e1) pod brojem 38-363 i na kojoj je izvedeno statičko ispitivanje čvrstoće (S)."

13. Dodatak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„OBAVIJEST O DODJELJIVANJU, ODBIJANJU, POVLAČENJU ILI PROŠIRENJU EZ HOMOLOGACIJE TIP A S OBZIROM NA ČVRSTOĆU I DIMENZIJE I VERTIKALNO OPTEREĆENJE NA TOČKU SPAJANJA TIP A NAPRAVE ZA SPAJANJE (VUČNE SPOJNICE S KLINOM, VUČNE SPOJNICE S NEOKRETNIM KLINOM, VUČNE KUKU, VUČNE VILICE, KUGLASTE VUČNE SPOJNICE I VUČNOG ČEPA)“;

(b) točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Tip spojne naprave (vučna spojnica s klinom, vučna spojnica s neokretnim klinom, vučna kuka, vučna vilica, kuglasta vučna spojnica, vučni čep) ⁽²⁾“;

(c) točke 5.1. i 5.2. zamjenjuju se sljedećim:

„5.1. *Dinamičko ispitivanje:*

vrijednost D:

..... (kN)

vertikalno opterećenje na točki spajanja (S):

..... (kg)

5.2. *Statičko ispitivanje:*

vučena masa T:

..... (tone)

vertikalno opterećenje na točki spajanja (S):

..... (kg)“

14. U dodatku 7., točka 9. zamjenjuje se sljedećim:

„9. Dozvoljeno statičko vertikalno opterećenje na točki spajanja:

..... (kg)“